

31996R2058

L 276/7

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

29.10.1996

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2058/96 НА КОМИСИЯТА
от 28 октомври 1996 година
относно откриването и управлението на тарифни квоти за натрошен ориз по код по КН 1006 40 00 за
производство на хранителни изделия по код по КН 1901 10

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на споразуменията, посочени в Списък СХЛ, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ ⁽¹⁾, и по-специално член 1 от него,

като има предвид, че сред облекченията се съдържа отпускане на годишна квота от 1000 тона при нулеви мита за натрошен ориз по код по КН 1006 40 00 за производство на хранителни изделия по код по КН 1901 10;

като има предвид, че за осигуряване нормалното управление на квотата е необходимо приемане на правила за подаване на заявления и издаване на лицензии; като има предвид, че тези правила отчасти допълват, а отчасти отменят разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 3719/88 на Комисията ⁽²⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2137/95 ⁽³⁾;

като има предвид, че се налага приемане на специални разпоредби, осигуряващи специфичното приложение на натрошен ориз; като има предвид, че в такъв случай освобождаването от мита подлежи на условието вносителят да представи ангажимент за специфичното приложение на ориза и да учреди обезпечение равно на сумата на неизплатените митни сборове; като има предвид, че за нормалното управление на квотата се налагат разумни срокове за обработка на документацията; като има предвид, че съгласно Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията за определяне на правила за прилагане на Регламент № 2913/92 на Съвета относно установяване на Митнически кодекс на Общността ⁽⁴⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1676/96 ⁽⁵⁾, предаването на стоките по квотата изисква издаване на контролно копие от формуляр Т5 в държавата-членка на влизане в свободно обращение, като адекватно средство за доказателство за употребата на въпросните стоки; като има предвид, че когато преработката на тарифната стока се извършва в държавата-членка на вноса доказателството за употреба може да се представи и със съответния национален документ;

като има предвид, че независимо от целта на обезпечението да гарантира плащане по възникнало в бъдеще митническо задължение, се налага правна гъвкавост при освобождаване на обезпечението;

като има предвид, че следва да се подчертае, че Регламент (ЕО) № 1162/95 на Комисията от 23 май 1995 г., определящ специален правилник за прилагане на системата за лицензии за внос и износ на зърнени храни и ориз ⁽⁶⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1527/96 ⁽⁷⁾, се прилага и за внос по реда на настоящия регламент;

като има предвид, че обезпечение от 25 ECU/t срещу лицензия за внос следва да е достатъчно за управлението на квотата;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Отпуска се годишна квота от 1000 t при нулеви мита за натрошен ориз по код по КН 1006 40 за производство на хранителни изделия по код по КН 1901 10.

Член 2

1. Заявления за лицензии за внос се приемат минимум за количества от 5 t, но не повече от 500 t натрошен ориз.

2. Заявленията за лицензии за внос се придружават от:

— доказателство, че кандидатът е физическо или юридическо лице с дейност в сферата на ориза през последните 12 месеца и е регистриран в държавата-членка където се подава заявлението;

— писмена декларация от страна на кандидата за това, че е подал само едно заявление. Когато кандидат подаде повече от едно заявление за лицензия за внос, всички негови заявления са недопустими.

⁽¹⁾ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 331, 2.12.1988 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 214, 8.9.1995 г., стр. 21.

⁽⁴⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 218, 28.8.1996 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 117, 24.5.1995 г., стр. 2.

⁽⁷⁾ ОВ L 190, 31.7.1996 г., стр. 23.

3. Клетка 7 на заявлението за лицензия и на лицензията за внос посочва държавата на произход и думата „да“ се отмята с кръст.

4. Заявленията за лицензия и лицензиите съдържат следните текстове:

а) в клетка 20, на един от официалните езици на Общността:

- Partidos de arroz, del código NC 1006 40 00, destinados a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
- Brudris, henhørende under KN-kode 1006 40 00, bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10
- Bruchreis des KN-Codes 1006 40 00, bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
- Θραύσματα ρυζιού υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, που προορίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
- Broken rice of CN code 1006 40 00 for production of food preparations of CN code 1901 10
- Brisures de riz, relevant du code NC 1006 40 00, destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
- Rotture di riso, di cui al codice NC 1006 40 00, destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
- Breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
- Trincas de arroz do código NC 1006 40 00, destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
- CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvat rikkoutuneet riisinjyvät CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistamiseksi
- Brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00, avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

б) в клетка 24, на един от официалните езици на Общността:

- Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) n.º 2058/96]
- Toldfri (Forordning (EF) nr. 2058/96)
- Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 2058/96)
- Απαλλαγή δασμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96]
- Free of customs duty (Regulation (EC) No 2058/96)
- Exemption du droit de douane [Règlement (CE) n.º 2058/96]

— Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 2058/96]

— Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 2058/96)

— Isenção de direito aduaneiro [Regulamento (CE) n.º 2058/96]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2058/96)

— Tullifri (Förordning (EG) nr 2058/96).

5. Чрез дерогация от разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕО) № 1162/95 се определя обезпечение от 25 ECU/t за лицензия за внос, отпусната по реда на настоящия регламент.

Член 3

1. В деня на подаване на заявления за лицензия държавите-членки уведомяват компетентните отдели на Комисията по факс или телекс за количествата по държава на произход, за които са подадени заявления и имената и адресите на кандидатите.

2. Лицензиите за внос се издават на единадесетия работен ден след деня, на който е подадено заявлението за лицензия, при условие че количествата, посочени в член 1, не са изчерпани.

3. В деня, когато заявените количества превишат тези, посочени в член 1, Комисията определя единен процент за намаляване на заявените количества и известява за това държавите-членки до 10 дни от датата на подаване на заявленията.

4. Когато в резултат на намалените количества на заявките по параграф 3 се стигне до количества под 20 t на заявка, разпределението на тези количества сред вносителите се извършва от държавата-членка на партии от по 20 t, и при необходимост на една партида за оставащото количество.

5. Когато количеството, за което е издадена лицензия за внос, е по-малко от заявеното, размерът на обезпечението по реда на член 2, параграф 5 се намалява пропорционално.

6. Чрез дерогация от член 9 от Регламент (ЕИО) № 3719/88, правата, произтичащи от лицензия за внос, не са прехвърляеми.

Член 4

Държавите-членки нотифицират чрез факс или телекс Комисията:

- а) до два работни дни след издаване на лицензия, количествата, за които са издадени лицензии за внос, като посочат датата, държавата на произход и името и адреса на титуляря;
- б) при анулиране на лицензия, до два работни дни след анулирането, количествата, за които се отнася заличеното лицензия и имената и адреса на титулярите на анулираните лицензии;
- в) на последния работен ден на следващия месец, действително внесените количества по държава на произход за предходния месец.

Горепосочената информация трябва да бъде нотифицирана по същия начин, но отделно от информацията за други заявления за лицензии за внос, касаещи ориз.

Член 5

1. Освобождаване от мита се извършва при изпълнение на следните условия:

а) в момента на вноса вносителът представя писмено задължение, деклариращо, че внесените стоки се преработват по начина, посочен в клетка 20 на лицензията в срок от шест месеца от дата на приемане на декларацията за пускане в свободно обращение;

б) в момента на пускането в свободно обращение вносителът депозира обезпечение равно на сумата на мита за натрошен ориз, определена в комбинираната номенклатура.

2. В момента на пускането в свободно обращение вносителът посочва като място на преработка на внесените стоки или фирма за конкретната употреба на ориза и държава-членка, където се намира, или пък не повече от пет различни завода за преработка. Съгласно Регламент (ЕИО) № 2454/93, предаването на стоките по квотата изисква издаване на контролно копие от формуляр T5 в държавата-членка на внос като адекватно средство за доказателство за употребата на въпросните стоки.

Въпреки това, когато преработката на тарифната стока се извършва в държавата-членка на внос, доказателството за употреба може да се представи и със съответния национален документ.

3. Контролното копие от формуляр T5 съдържа следните текстове:

а) в клетка 104, на един от официалните езици на Общността:

- Destinadas a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
- Bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10
- Bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
- Προρίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
- For production of food preparations of CN code 1901 10
- Destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
- Destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
- Bestemd voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
- Destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
- Tarkoitettu CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistukseen
- Avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

б) в клетка 104, на един от официалните езици на Общността:

- Reglamento (CE) n° 2058/96 — artículo 4
- Forordning (EF) nr. 2058/96 — artikel 4
- Verordnung (EG) Nr. 2058/96 — Artikel 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96 — άρθρο 4
- Article 4 of Regulation (EC) No 2058/96
- Règlement (CE) n° 2058/96 — article 4
- Regolamento (CE) n. 2058/96 — articolo 4
- Verordening (EG) nr. 2058/96, artikel 4
- Regulamento (CE) n.º 2058/96 — artigo 4.º
- Asetuksen (EY) N:o 2058/96 — 4 artikla
- Förordning (EG) nr 2058/96 — artikel 4.

4. С изключение на случаите на непреодолима сила обезпечението, депозирано по реда на параграф 1, буква б), се освобождава незабавно щом вносителът представи доказателство пред компетентните органи на държавата-членка на вноса, че всичкият внесен ориз е преработен по начина, посочен в лицензията за внос. Преработката се счита за изпълнена, когато в рамките на срока, определен в параграф 1, буква а), продуктът е бил обработен в една или повече фабрики, собственост на фирмата, посочена по реда на член 5, параграф 2 и разположена в държавата-членка, посочена там, или във фабриката или една от фабриките, посочени в същата разпоредба.

За стоките, пуснати в свободно обращение, които не са били преработени в рамките на посочения срок, освободеното обезпечение се намалява с 2 % за всеки един ден просрочка на въпросния срок.

5. Доказателството за извършената преработка се представя на компетентните органи в срок от шест месеца от датата на изтичане на срока за преработка.

Когато доказателството не е представено в рамките на срока, определен в настоящия параграф, обезпечението по параграф 1, буква б), евентуално намалено процента, предвиден в параграф 4, втора алинея, се намалява с 2 % за всеки ден просрочка.

Размерът на обезпечението, което няма да бъде освободено, се усвоява като митни сборове.

Член 6

1. Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88, внесеното количество не може да надвишава посоченото в клетки 17 и 18 от лицензията за внос. За целта в клетка 19 на лицензията се вписва цифрата 0.

2. Прилага се член 33, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3719/88.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 октомври 1996 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията
